



IT - AVVIA E ARRESTA LA POMPA ALLE PRESSIONI IMPOSTATE ALL'APERTURA E ALLA CHIUSURA DEI RUBINETTI. PROTEGGE DAL FUNZIONAMENTO A SECCO. UTILIZZARE SEMPRE CON UN VASO DI ESPANSIONE.
EN - STARTS AND STOPS THE PUMP AT THE PRESSURES SET WHEN THE TAPS ARE OPENING AND CLOSING. PROTECTS AGAINST DRY RUNNING. ALWAYS USE WITH AN EXPANSION VESSEL.
FR - DÉMARRE ET ARRÊTE LA POMPE AUX PRESSIONS RÉGLÉES LORS DE L'OUVREMENT ET DE LA FERMETURE DES RUBINETTS. PROTÈGE CONTRE LA MARCHÉ À SEC. TOUJOURS UTILISER AVEC UN VASE D'EXPANSION.
AR - يُشغّل ويوقف المضخة عند فتح الصنابير وإغلاقها مع وجود وعاء تمدد.
DE - STARTET UND STOPPT DIE PUMPE BEIM EINGESTELLTEN DRUCK WENN DIE HÄHNE ÖFFNEN UND SCHLIESSEN. SCHÜTZT VOR TROCKENLAUF. IMMER MIT EINEM AUSDEHNUNGSGEFÄSS VERWENDEN.
RU - ЗАПУСКАЕТ И ОСТАНАВЛИВАЕТ НАСОС ПРИ УСТАНОВЛЕННОМ ДАВЛЕНИИ ПРИ ОТКРЫТИИ И ЗАКРЫТИИ КРАНОВ. ЗАЩИЩАЕТ ОТ СУХОГО ХОДА. ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ С РАШИРИТЕЛЬНЫМ БАКОМ.
PT - LIGA E PARA A BOMBA NAS PRESSÕES DEFINIDAS QUANDO AS TORNEIRAS ESTÃO A ABRIR E A FECHAR. PROTEGE CONTRA O FUNCIONAMENTO A SECO. UTILIZE SEMPRE COM UM VASO DE EXPANSÃO.
SRB - POKREĆE I ZAUSTAVLJA PUMPU NA PODEŠENOM PRITISKU KADA SE SLAVINE OTVARAJU I ZATVARAJU. ŠTI TI OD RADA NA SUVO. UVEK KORISTITI SA EKSPANZIOM POSUDOM.
CZ - SPOUŠTÍ A VYPÍNA ČERPADLO PŘI NASTAVENÉM TLAKOVÉM STAVU PŘI OTEVÍRÁNÍ A ZAVÍRÁNÍ KOHOUTŮ. CHRÁNÍ PŘED CHODEM NASUCHO. VŽDY POUŽÍVEJTE S EXPANZÍ NÁDOBOU.
RO - PORNEȘTE ȘI OPRĂȘEȘTE POMPA LA PRESIUNILE SETATE LA DESCHEDEREA ȘI ÎNCHIDEREA ROBINETELOR. PROTEJEĂZĂ ÎMPOTRIVA FUNCȚIONĂRII SENZA GUST. UTILIZĂȚI ÎNTOȚEAUNA CU UN VAS DE EXPANSIUNE.
PL - URUCHOMIA I ZATRYMUJE POMPE PRZY CIŚNIENIU USTAWIONYM PODCZAS OTWIERANIA I ZAMYKANIA KUR. CHRONI PRZED SUCHOWIEŻNOŚCIĄ. ZAWSZE STOSOWAĆ Z NACZYNIEM WZBIORCZYM.
GR - ΞΕΚΙΝΑΕΙ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΑΕΙ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΜΕΝΕΣ ΠΙΕΣΕΙΣ ΟΤΑΝ ΑΝΟΙΓΟΥΝ ΚΑΙ ΚΛΕΙΝΟΥΝ ΟΙ ΒΡΥΣΕΙΣ. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΞΗΡΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΕ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΣΤΟΛΗΣ.
UA - ЗАПУСКАЙТЕ ТА ЗПУНІЯЙТЕ НАСОС ПРИ ВСТАНОВЛЕНОМУ ТИСКУ КОЛИ КРАНІВ ВІДКРИВАЮТЬСЯ ТА ЗАКРИВАЮТЬСЯ. ЗАХИЩАЄ ВІД СУХОГО РОБОТИ. ЗАВЖДИ ВИКОРИСТОВУЙТЕ З РОЗШИРЮВАЛЬНИМ БАКОМ.
ES - ARRANCA Y DETIENE LA BOMBA A LAS PRESIONES ESTABLECIDAS AL ABIERTAR Y CERRAR LOS GRIFOS. PROTEGE CONTRA EL FUNCIONAMIENTO EN SECO. USAR SIEMPRE CON VASO DE EXPANSIÓN.
SI - ČRPALKO ZAGONITE IN USTAVITE PŘI NASTAVLJENEM TLAKU. KO SE RÍPKE ODPÍRAJU IN ZAPÍRAJU, ŠČITI PRED SUHIM DELOVANJEM. VEDNO UPORABLJAJTE Z EKSPANZIJSKO POSODO.
BG - СТАРТА И СПИРА ПОМПАТА ПРИ ЗАДАВЕНОТО НАЛЯГАНЕ, КОГАТО КРАНОВЕТЕ СЕ ОТВАРЯТ И ЗАТВАРЯТ. ПРЕДПАЗВА ОТ РАБОТА НА СУХО. ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ С РАЗШИРИТЕЛЕН СЪД.

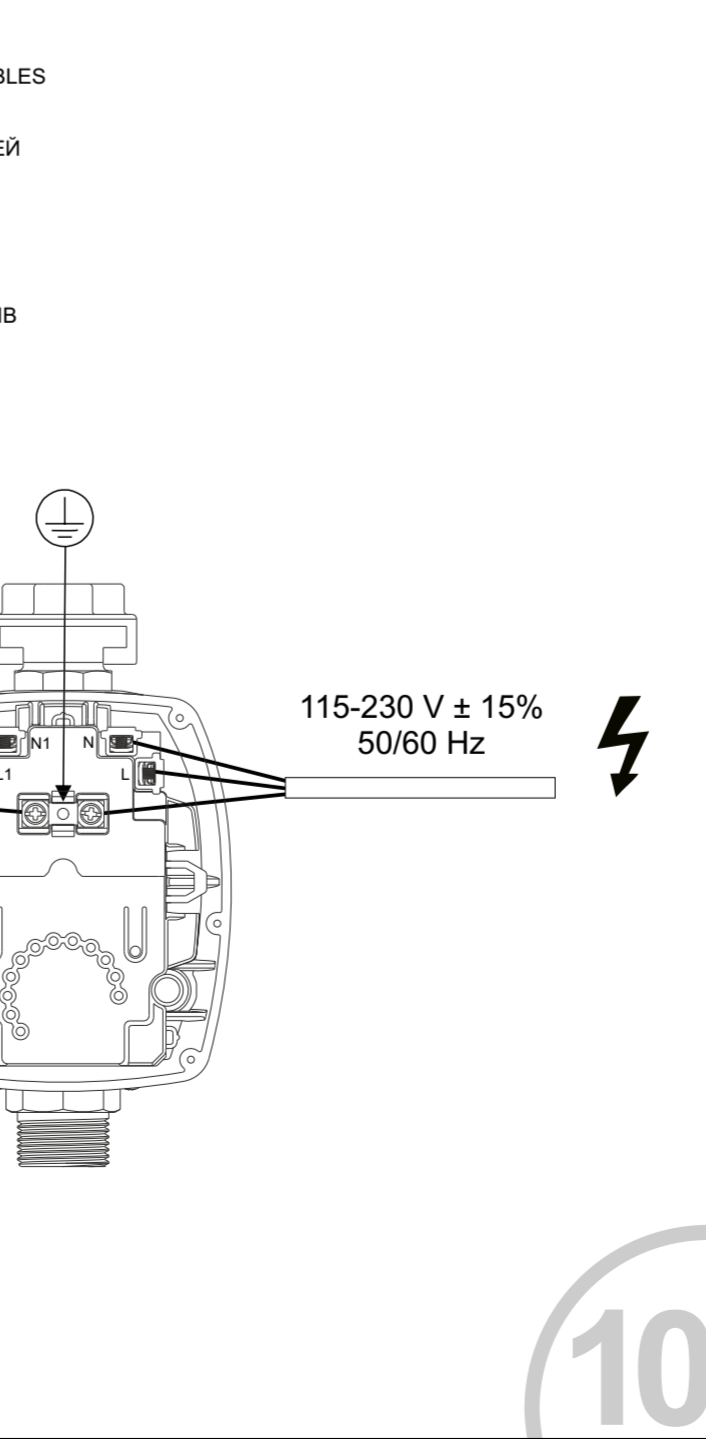
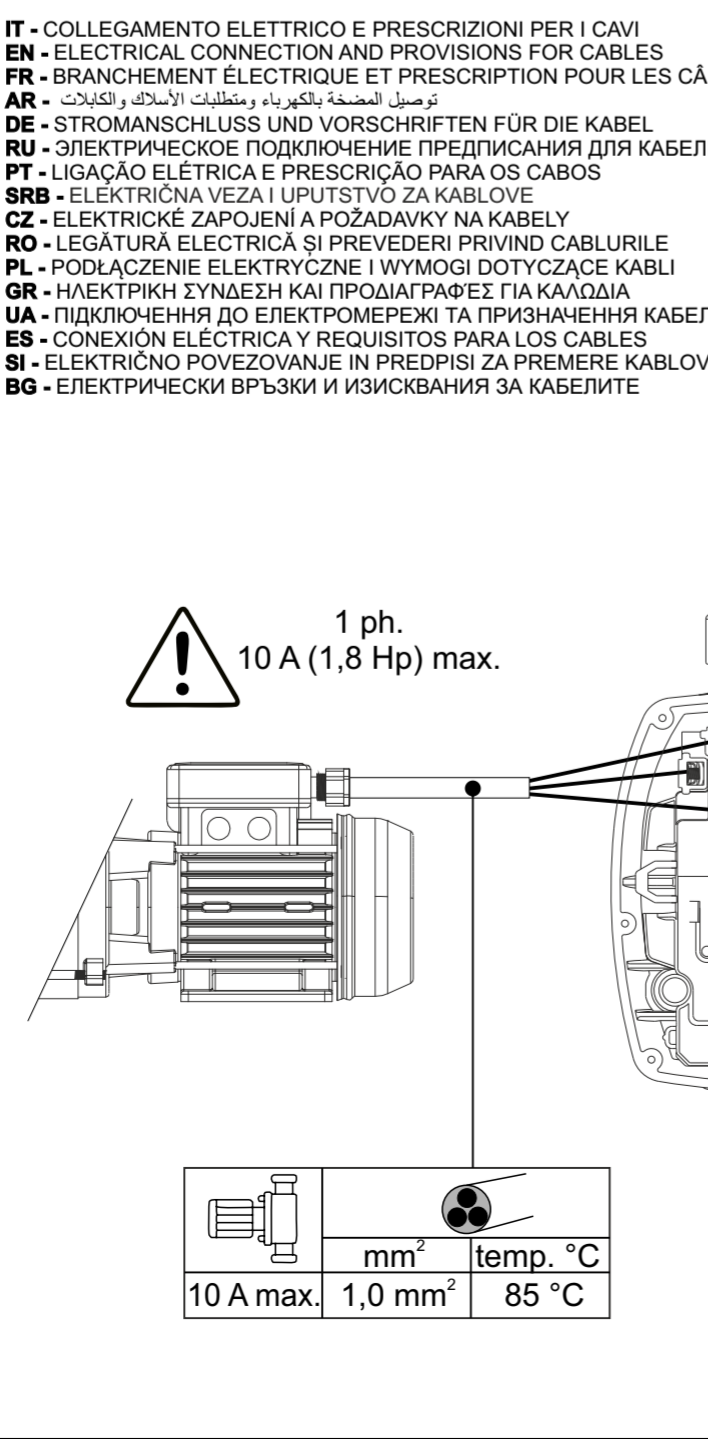
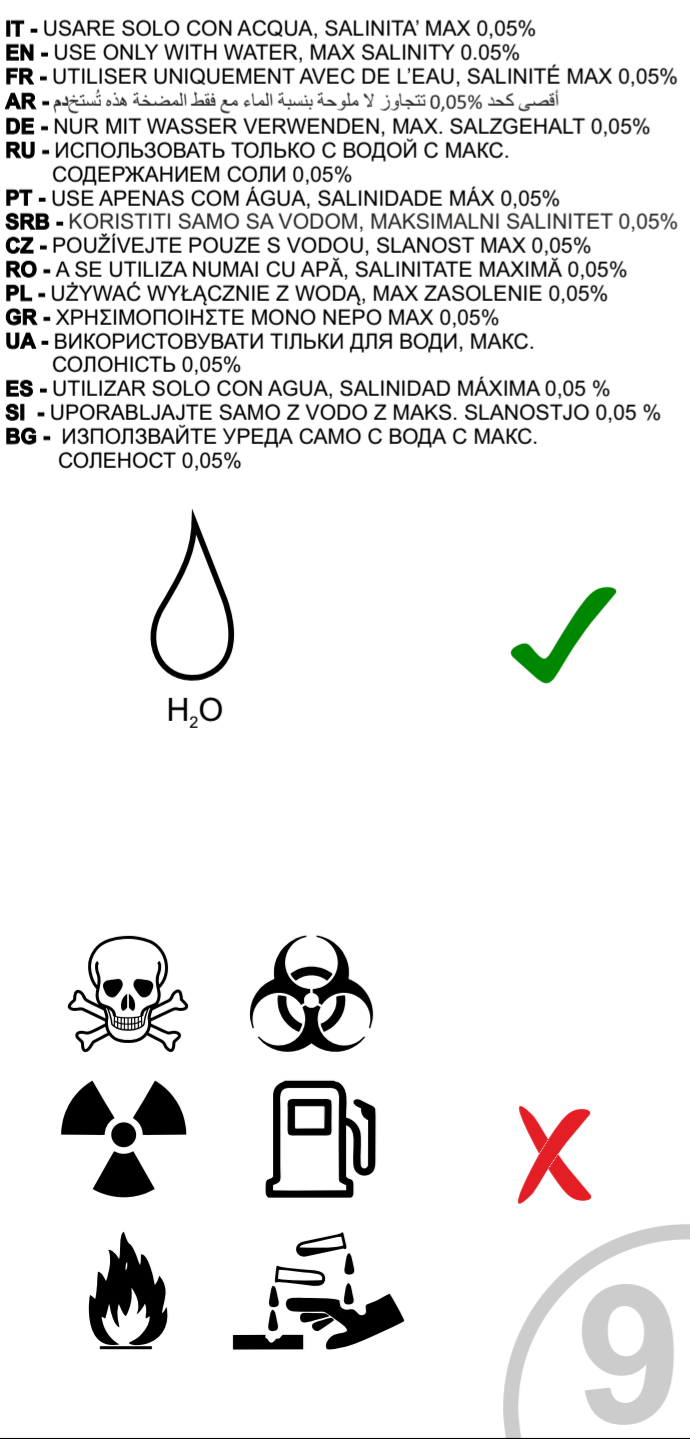
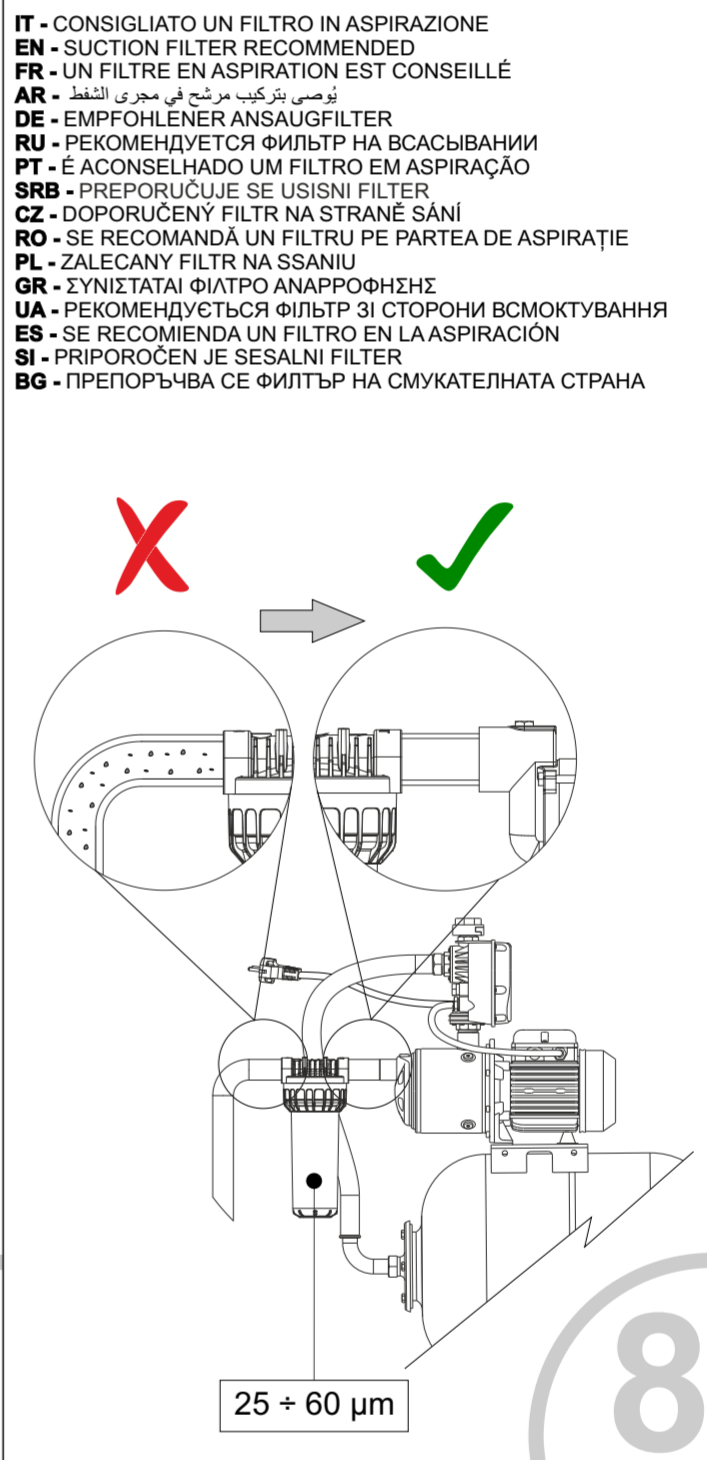
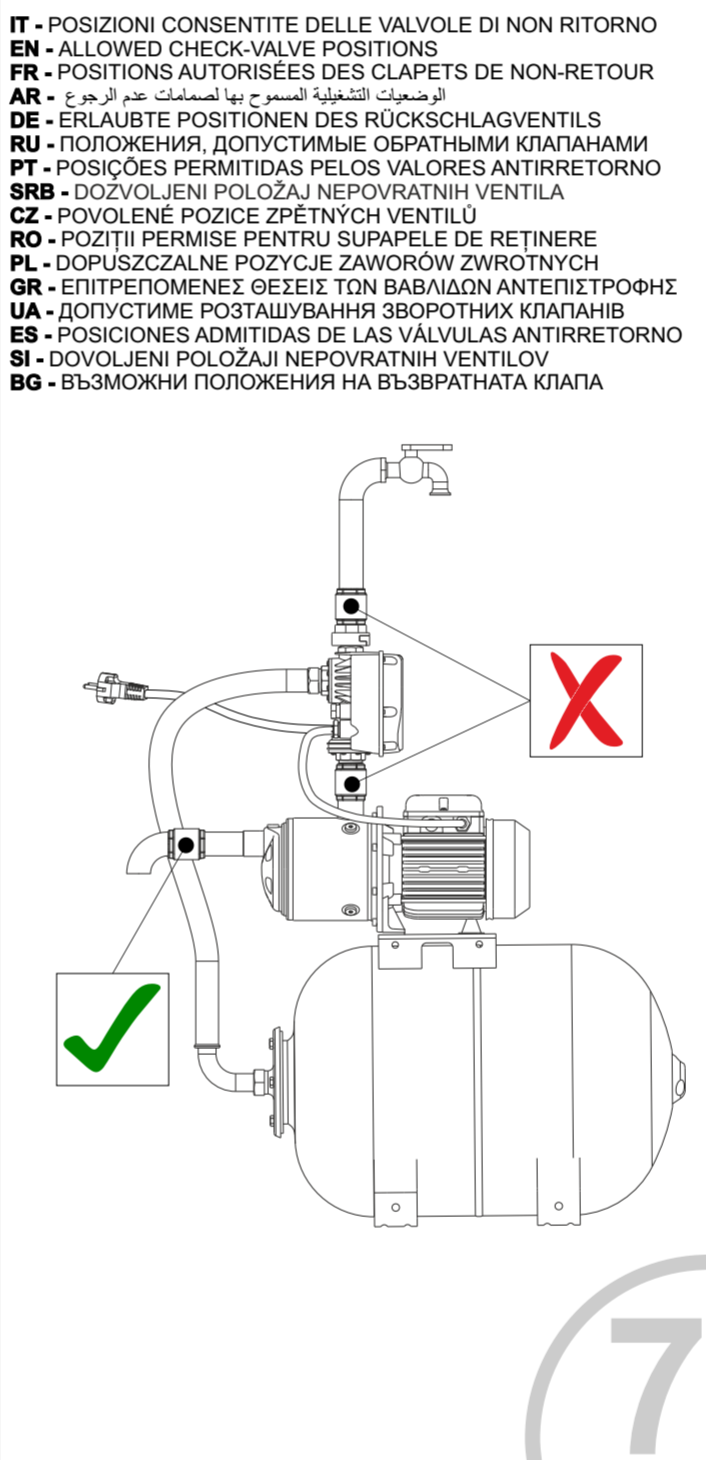
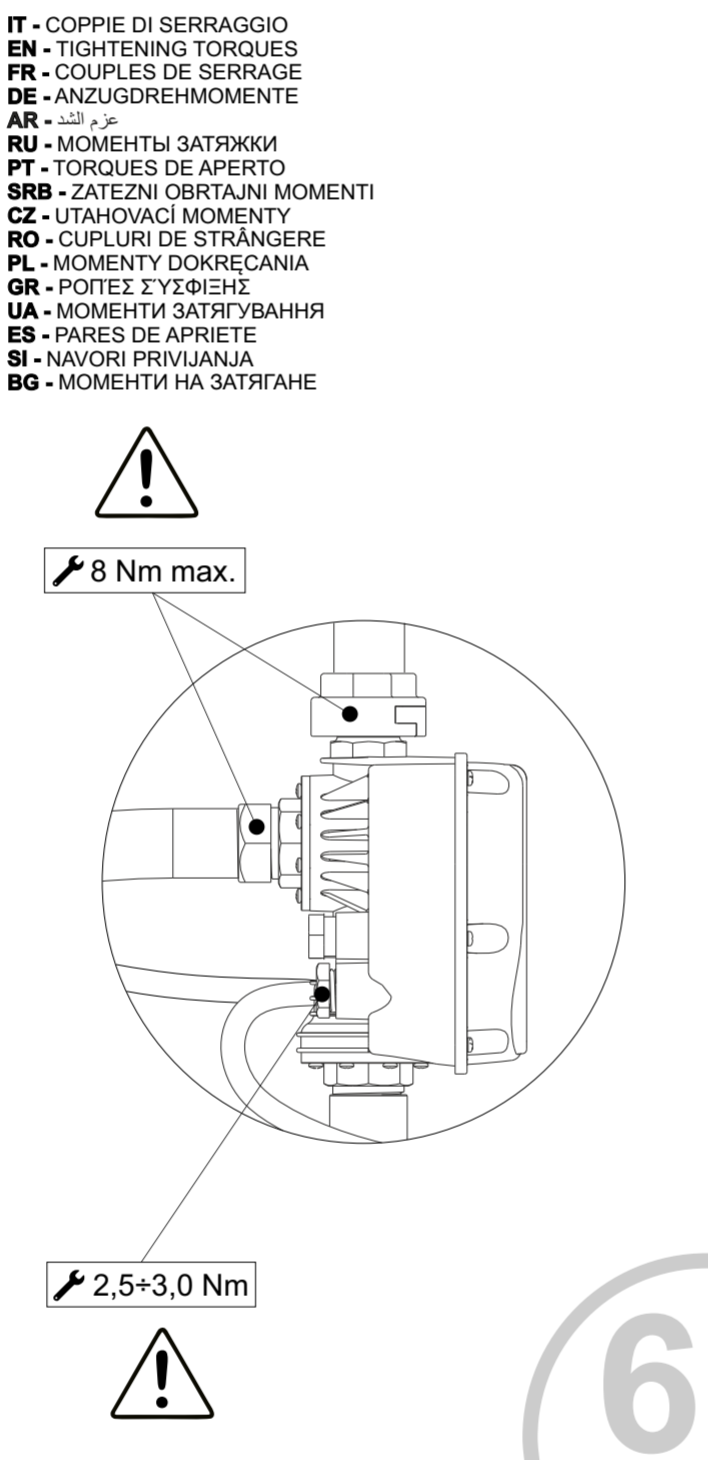
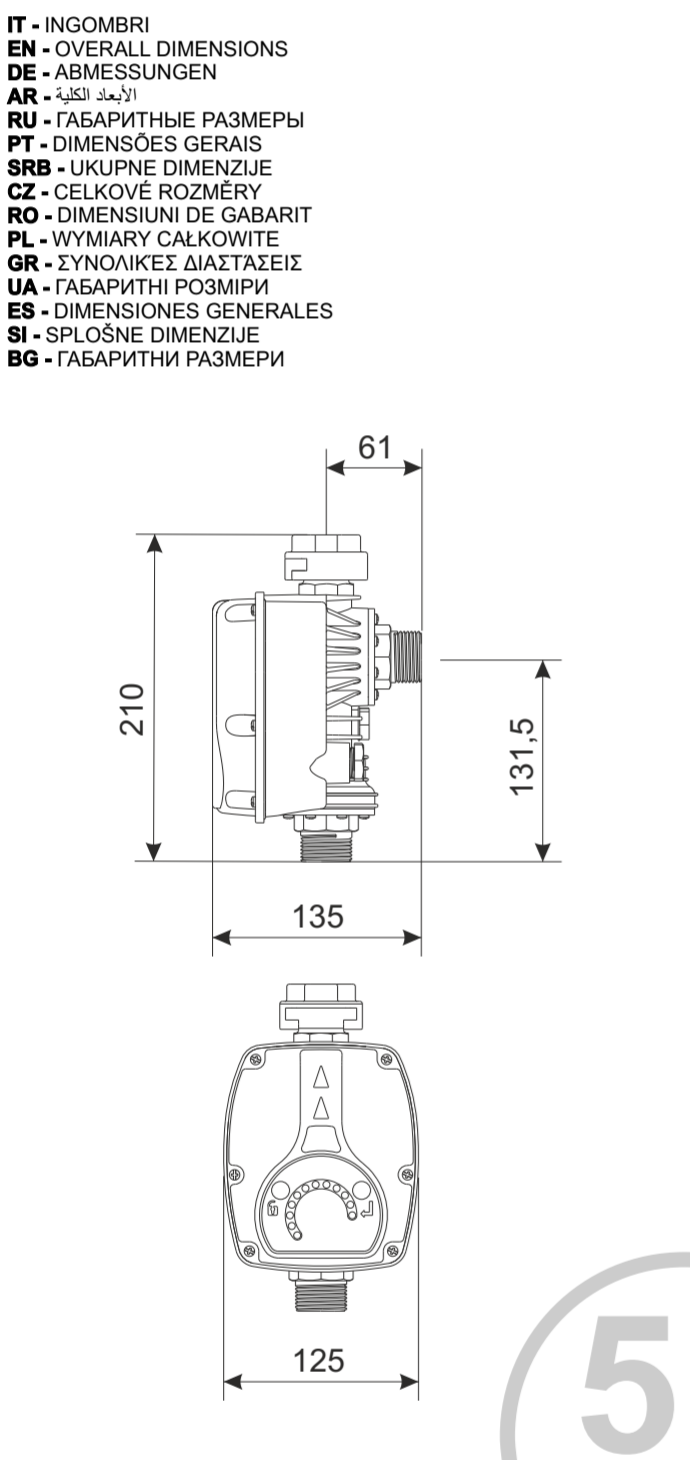
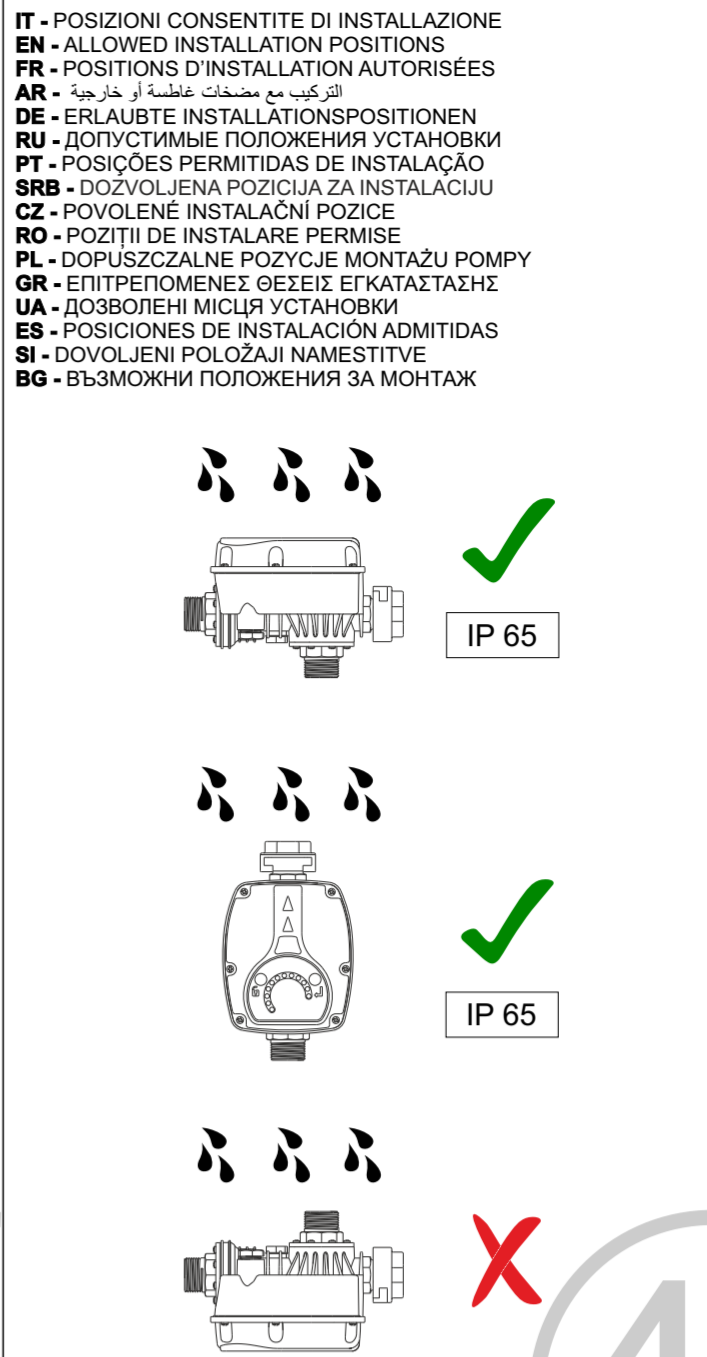
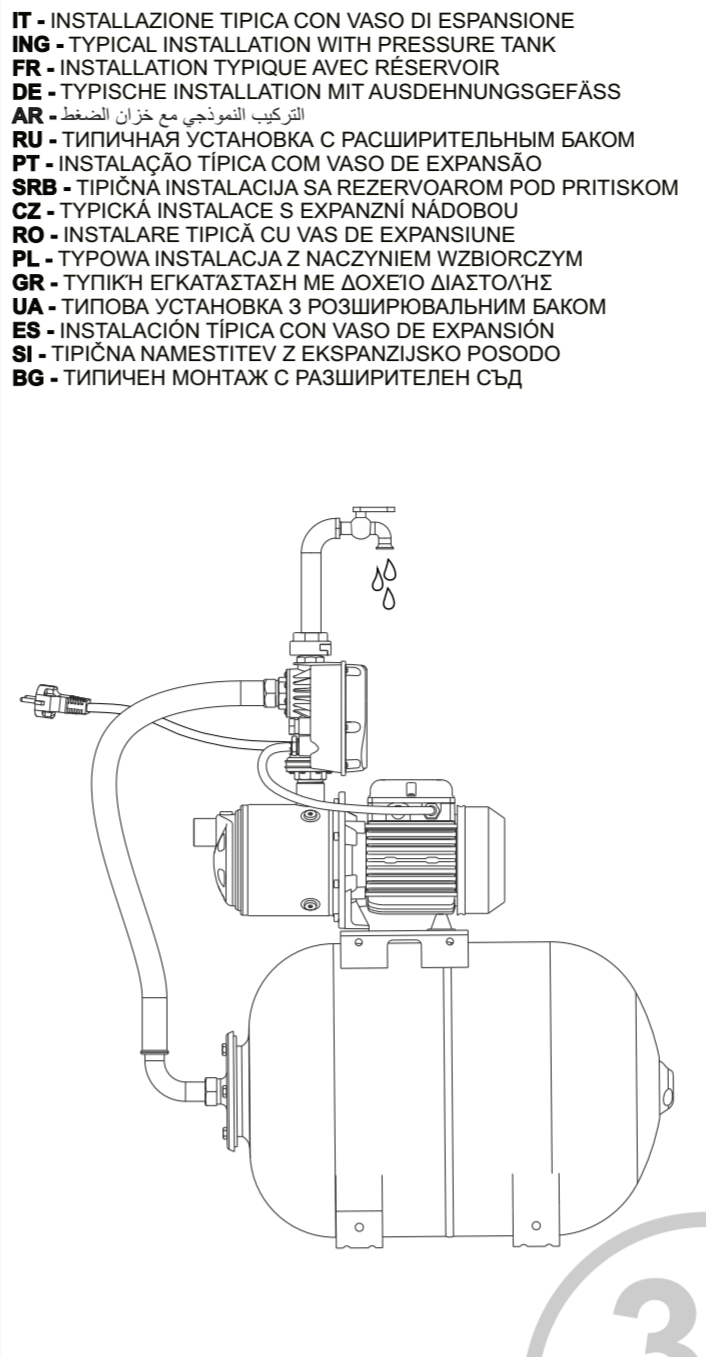
IT - INFORMAZIONI DI SICUREZZA
EN - SAFETY INFORMATION
FR - INFORMATIONS DE SÉCURITÉ
AR - معلومات الأمان والسلامة
DE - SICHERHEITSGEHEIMNISSEN
RU - СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
PT - INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA
SRB - INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI
CZ - BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
RO - INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA
PL - INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
UA - ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ
ES - INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
SI - VARNOSTNE INFORMACIJE
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



IT - Installazione riservata a professionisti specializzati
EN - Installation reserved to specialised professionals
FR - Installation réservée à des professionnels spécialisés
AR - عملية التركيب مقصورة على الفنيين المحترفين والمتخصصين
DE - Die installation ist fachleuten vorbehalten
RU - Установку должен выполнять специализированный профессиональный персонал
PT - Instalação reservada a profissionais especializados
SRB - Instalaciju treba da obave specijalizovani stručnjaci
CZ - Instalace vyhrazena specializovaným odborníkům
RO - Operațiunile de instalare trebuie efectuate de profesioniști specializați
PL - Instalacja zastrzeżona dla wyspecjalizowanych profesjonalistów
GR - Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο προσωπικό
UA - Монтаж повинен виконуватися виключно фахівцями
ES - Instalación reservada para profesionales especializados
SI - Nameščanje naj izvede specializiran strokovnjak
BG - монтажът да се извършва от специализиран персонал



IT - Rimuovere l'alimentazione elettrica prima di ogni intervento!
EN - Disconnect the electrical power supply before all works!
FR - Couper l'alimentation électrique avant toute intervention!
AR - افصل التيار الكهربائي عن المضخة قبل إجراء أية عمليات عليها
DE - Die Stromversorgung vor jedem eingriff trennen!
RU - перед любыми действиями отключать электрическое питание!
PT - Remova a alimentação elétrica antes de cada intervenção!
SRB - Pre svake intervencije isključiti struju!
CZ - Před každým zásahem odpojte elektrické napájení!
RO - Înaintea oricărei intervenții, deconectați alimentarea electrică!
PL - Odłączyc zasilanie elektryczne przed każdą interwencją!
GR - Διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση!
UA - Перед проведенням будь-яких робіт відключити від електричної мережі!
ES - Cortar la alimentación eléctrica antes de cada operación!
SI - Pred vsakim posegom izključite električno napajanje
BG - преди работа по уреда изключете от ел. захранване!



IT - MANUALE D'INSTALLAZIONE ED USO
EN - INSTALLATION AND USE MANUAL
FR - MANUEL D'INSTALLATION ET UTILISATION
AR - دليل إرشادات التركيب والاستخدام
DE - INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
PT - MANUAL DE INSTALAÇÃO E USO
SRB - UPUTSTVO ZA INSTALACIJU I UPOTREBU
CZ - NÁVOD K INSTALACI A POUŽITÍ

RO - MANUAL DE INSTALARE ȘI UTILIZARE
PL - INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA
GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ
UA - ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ES - MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO
SI - PRIROČNIK ZA NAMESTITVEV IN UPORABO
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И УПОТРЕБА

italtecnica Brio Dual Set

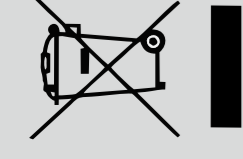
ITALTECNICA s.r.l.
V.LE EUROPA 31 - 35020 TRIBANO (PD) ITALY
Tel. 00 +39 049 9585388 - www.italtecnica.com



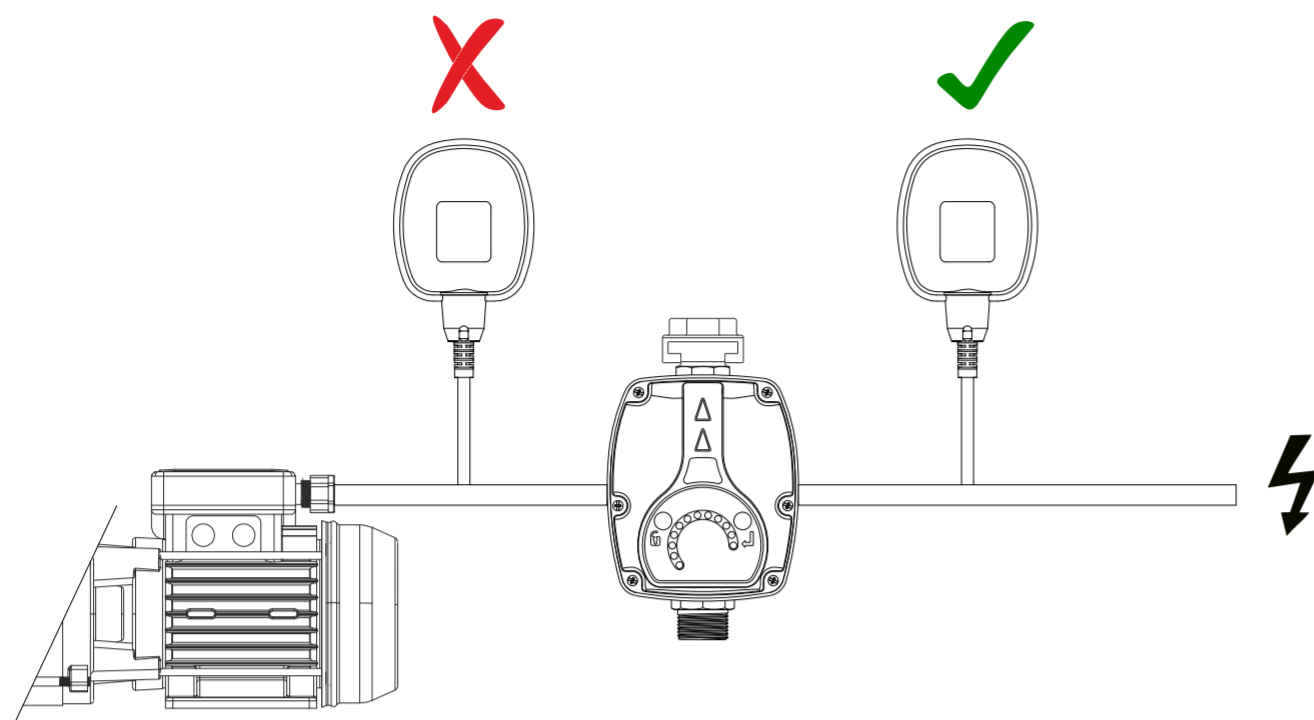
RO - CONDITIILE DE GARANȚIE
 PL - WARUNKI GWARANCJI
 FR - OPOI EGTYHZH
 GR - ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
 UA - ГАРАНТІЙНІ УМОВИ
 DE - GARANTIEBEDINGUNGEN
 ES - CONDICIONES DE GARANTÍA
 SI - GARANCIJSKI POGOJI
 PT - CONDIÇÕES DA GARANTIA
 BG - ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

RO - ECHIPAMENT ELECTRONIC CE TREBUIE ELIMINAT CONFORM PREVEDERILOR ÎN VIGOARE LA NIVEL NAȚIONAL
 PL - SPRZĘT ELEKTRONICZNY, KTÓRY NALEŻY USUWAĆ ZGODNIE Z PRZEPISAMI KRAJOWYMI
 FR - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
 GR - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ
 UA - ЕЛЕКТРОННЕ ОБЛАДНАННЯ НЕОБХІДНО УТИЛІЗУВАТИ ЗГІДНО З НАЦІОНАЛЬНИМИ ПРАВИЛАМИ
 DE - ELEKTRONISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN
 ES - APARATO ELECTRÓNICO A ELIMINAR SEGUNDO LAS NORMAS NACIONALES
 SI - ELEKTRONSKA NAPRAVA, KI JO JE TREBA ZAVREČI V SKLADU Z NACIONALNIMI PREDPISI
 PT - APARELHOS ELETRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS
 BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОБОРУДВАНЕ ДА СЕ ИЗХВЪРЛЯ СЪГЛАСНО МЕСТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ

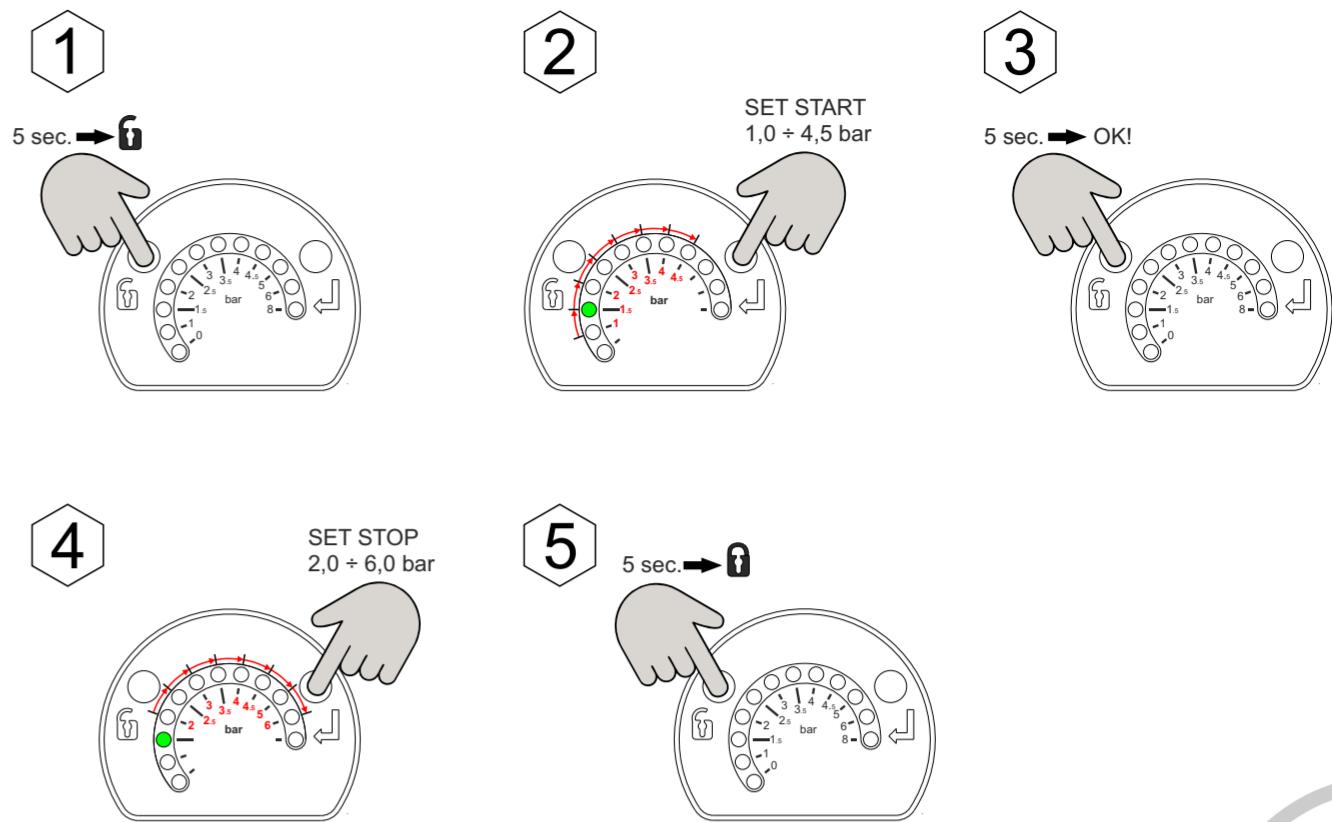
IT - APPARECCHIATURA ELETTRONICA DA SMALTIRE SECONDO DISPOSIZIONI NAZIONALI
 EN - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS
 FR - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
 GR - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ
 UA - ЕЛЕКТРОННЕ ОБЛАДНАННЯ НЕОБХІДНО УТИЛІЗУВАТИ ЗГІДНО З НАЦІОНАЛЬНИМИ ПРАВИЛАМИ
 DE - ELEKTRONISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN
 ES - APARATO ELECTRÓNICO A ELIMINAR SEGUNDO LAS DISPOSICIONES NACIONALES
 SI - ELEKTRONSKA NAPRAVA, KI JO JE TREBA ZAVREČI V SKLADU Z NACIONALNIMI PREDPISI
 PT - APARELHOS ELETRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS
 BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОБОРУДВАНЕ ДА СЕ ИЗХВЪРЛЯ СЪГЛАСНО МЕСТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ



IT - NON INSTALLARE ALCUN DISPOSITIVO ELETTRICO TRA IL BRIO DUAL SET E LA POMPA (GALLEGGIANTE, ECC.)
 EN - DO NOT INSTALL ANY ELECTRICAL DEVICES BETWEEN THE BRIO DUAL SET AND THE PUMP (FLOAT SWITCH, ETC.)
 FR - N'INSTALLER PAS AUCUN DISPOSITIF ÉLECTRIQUE ENTRE LE BRIO DUAL SET ET LA POMPE (FLOTTEUR, ETC.)
 AR - لا تقم بتركيب أي جهاز كهربائي بين الماء والمضخة (عائم تحديده وما إلى ذلك)
 DE - KEIN ELEKTRISCHES GERÄT ZWISCHEN BRIO DUAL SET UND DER PUMPE EINBAUEN (SCHWIMMERSCHALTER, USW.)
 RU - НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ BRIO DUAL SET И НАСОСОМ (ПОПЛАВОК И ПРОЧ.)
 PT - NÃO INSTALAR NENHUM DISPOSITIVO ELÉTRICO ENTRE O BRIO DUAL SET E A BOMBA (FLUTUANTE, ETC.)
 SRB - NE INSTALIRAJTE NIKAKAV ELEKTRIČNI UREĐAJ IZMEĐU BRIO DUAL SET UREĐAJA I PUMPE (PLOVAK ITD.)
 CZ - NEINSTALUJTE ŽADNÉ ELEKTRICKÉ ZAŘIŽENÍ MEZI BRIO DUAL SET A ČERPADLO (PLOVÁK ATD.)
 RO - NU INSTALATI NICIUN FEL DE DISPOZITIV ELECTRIC, ÎNȚRE ECHIPAMENTUL BRIO DUAL SET ȘI POMPĂ (PLUTITOR ETC.)
 PL - NIE INSTALOWAĆ ŻADNEGO URZĄDZENIA ELEKTRYCZNEGO MIĘDZY BRIO DUAL SET I POMPĄ (PŁYWAŁEK, ITP.)
 GR - ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΜΕΤΑΞΥ BRIO DUAL SET ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ (ΠΛΩΤΗΡΑΣ ΚΛΠ)
 UA - НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ ЕЛЕКТРИЧНІ ПРИБОРІ МІЖ BRIO DUAL SET І НАСОСОМ (ПОПЛАВОК І Т. Д.)
 ES - NO INSTALAR NINGUN DISPOSITIVO ELÉCTRICO ENTRE EL DISPOSITIVO BRIO DUAL SET Y LA BOMBA (FLOTADOR, ETC.)
 SI - MED BRIO DUAL SET IN ČRPALKO NE NAMEŠČAJTE ELEKTRIČNIH NAPRAV (PLOVCEV ITD.)
 BG - НЕ МОНТИРАЙТЕ ДРУГИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ BRIO DUAL SET И ПОМПАТА (НАПР.ПОПЛАВЪК И ДРУГИ)



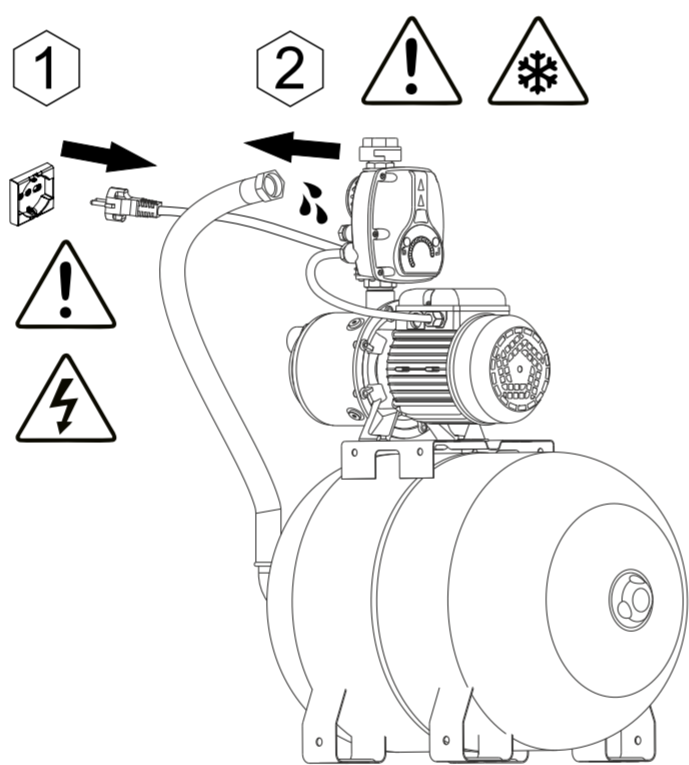
IT - IMPOSTAZIONE DELLA PRESSIONE DI AVVIO E DI STOP DELLA POMPA
 EN - SETTING OF THE STARTING AND STOP PRESSURE FOR THE PUMP
 FR - RÉGLAGE DE LA PRESSION DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT DE LA POMPE
 DE - EINSTELLUNG DES START-UND STOPDRUCKS DER PUMPE
 AR - ضبط ضغط بدء والإيقاف المضخة
 RU - НАСТРОЙКА ДАВЛЕНИЯ ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ НАСОСА
 PT - CONFIGURAÇÃO DA PRESSÃO DE ARRANQUE E PARAGEM DA BOMBA
 SRB - PODEŠAVANJE PRITISKA POČETKA I ZAUSTAVLJANJA PUMPE
 CZ - NASTAVENÍ SPOUŠTĚČHO A VYPÍNACÍHO TLAKU ČERPADLA
 RO - SETAREA PRESIUNII DE PORNIRE ȘI OPRIRE A POMPEI
 PL - USTAWIENIE CIŚNIENIA ZAŁĄCZANIA I WYŁĄCZANIA POMPY
 GR - ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΑΥΣΗΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ
 UA - НАЛАШТУВАННЯ ТИСКУ ПУСКУ ТА ЗУПИНКИ НАСОСА
 ES - AJUSTE DE LA PRESIÓN DE ARRANQUE Y PARADA DE LA BOMBA.
 SI - NASTAVITEV VKLOPNEGA IN IZKLOPNEGA TLAKA ČRPALKE
 BG - НАСТРОЙКА НА НАЛЯГАНЕТО ПРИ ПУСКАНЕ И СПИРАНЕ НА ПОМПАТА



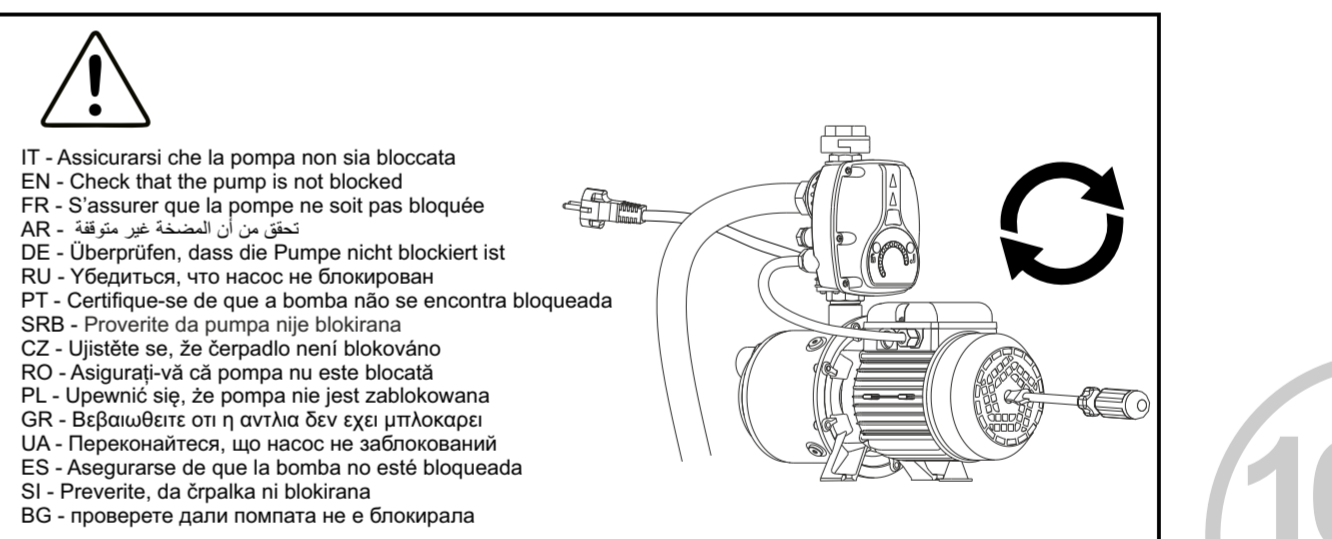
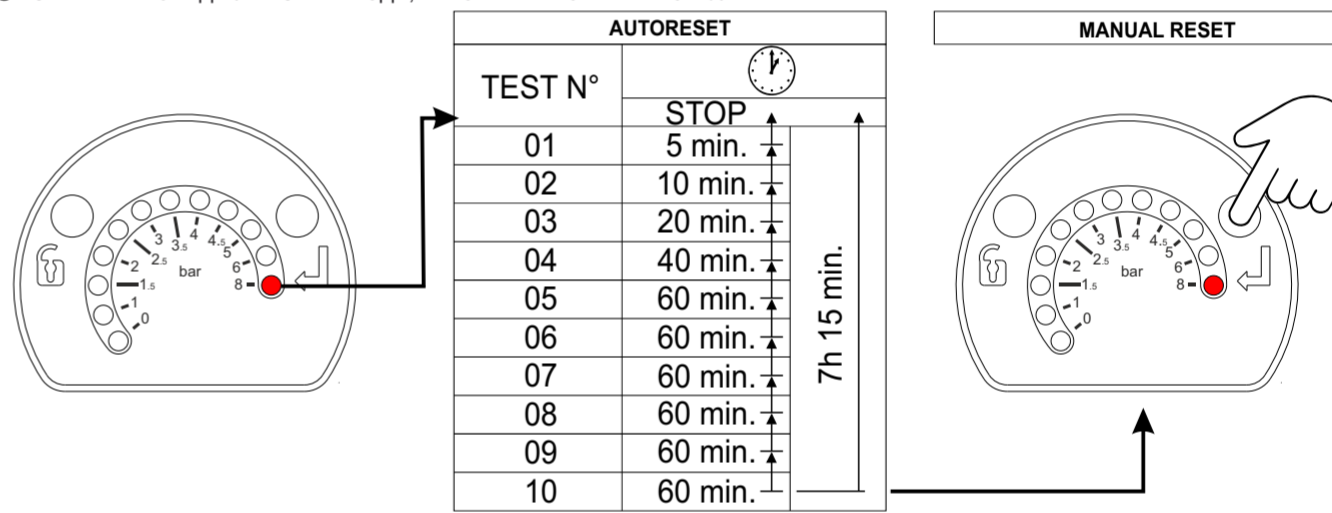
IT - CAMPO DI REGOLAZIONE DELLE PRESSIONI
 EN - PRESSURE SETTING RANGE
 FR - PLAGE DE RÉGLAGE DE LA PRESSION
 DE - EINSTELLBEREICH DER DRÜCKE
 AR - نطاق ضبط الضغط
 RU - ДИАПАЗОН РЕГУЛИРОВКИ ДАВЛЕНИЯ
 PT - GAMA DE AJUSTE DE PRESSÃO
 SRB - OPSEG PODEŠAVANJA PRITISKA
 PL - ZAKRES REGULACJI CIŚNIENIA
 RO - DOMENIU DE REGLARE A PRESIUNII
 GR - ΕΥΡΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΠΙΕΣΗΣ
 UA - ДІАПАЗОН РЕГУЛЮВАННЯ ТИСКУ
 ES - RANGO DE AJUSTE DE PRESIÓN
 SI - OBMOSJE NASTAVITVE TLAKA
 BG - ДИАПАЗОН НА РЕГУЛИРАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО

Pmin (START)	Pmax (STOP)
1,0 bar	2,0 + 6,0 bar
1,5 bar (default)	2,5 + 6,0 bar
2,0 bar	3,0 + 6,0 bar
2,5 bar	3,5 + 6,0 bar
3,0 bar	4,0 + 6,0 bar
3,5 bar	4,5 + 6,0 bar
4,0 bar	5,0 + 6,0 bar
4,5 bar	6,0 bar

IT - MESSA FUORI SERVIZIO - PERIODI DI INATTIVITÀ
 EN - DECOMMISSIONING - PERIODS OF NON-USE
 FR - MISE HORS SERVICE - PÉRIODES D'INACTIVITÉ
 AR - إخراج المضخة من الخدمة - فترات التوقف عن الاستخدام
 DE - STILLLEGUNG - ZEITRAUM DER INAKTIVITÄT
 RU - ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ - ПЕРИОДЫ ПРОСТОЯ
 PT - COLOCAÇÃO FORA DE SERVIÇO - PERÍODOS DE INATIVIDADE
 PL - STAWIENIE WYPOTRĘBIE - PERIODY NEAKTYWNOŚCI
 RO - SCOOTERE DIN FUNCȚIUNE - PERIOADE DE NEUTILIZARE
 GR - ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
 UA - ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - ПЕРІОДИ НЕВИКОРИСТАННЯ
 ES - PUESTA FUERA DE SERVICIO - PERÍODOS DE INACTIVIDAD
 SI - PRENEHANJE UPORABE - OBDOBJA NEDELOVANJA
 BG - ПРЕСТОЙ - ДЪЛЪГ ПЕРИОД БЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ



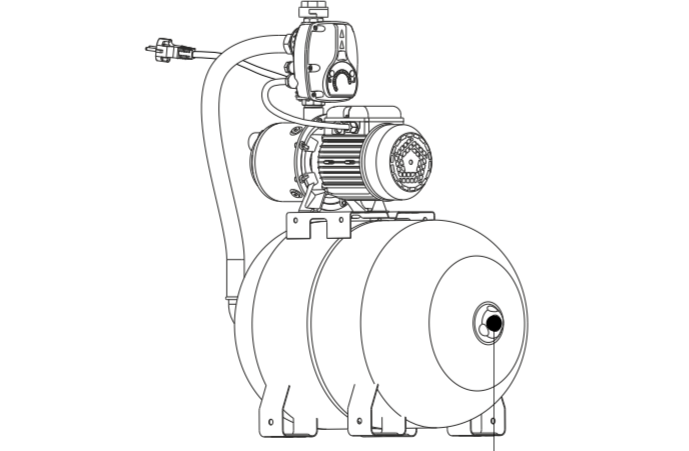
IT - ARRESTO PER MANCANZA DI ACQUA, RESET AUTOMATICO E MANUALE
 EN - STOP DUE TO LACK OF WATER, MANUAL AND AUTOMATIC RESET
 FR - ARRÊT POUR MANQUE D'EAU, RÉINITIALISATION AUTOMATIQUE ET MANUELLE
 AR - الإيقاف لنقص المياه، إعادة ضبط أوتوماتيكي و يدوي
 DE - VERHAFTUNG WEGEN WASSERMANGELS, AUTOMATISCHE UND MANUELLE RÜCKSTELLUNG
 RU - ОТКЛЮЧЕНИЕ ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ ВОДЫ, АВТОМАТИЧЕСКИЙ И РУЧНОЙ СБРОС
 PT - PARAGEM POR FALTA DE ÁGUA, RESET AUTOMÁTICO E MANUAL
 SRB - ZAUSTAVLJANJE ZBOG NEDOSTATKA VODE, AUTOMATSKI I RUČNI RESET
 CZ - ZASTAVENÍ Z DŮVODU NEDOSTATKU VODY, AUTOMATICKÉ A RUČNÍ RESETOVÁNÍ
 RO - OPRIRE PENTRU LIPSĂ DE APĂ, RESETARE AUTOMATĂ ȘI MANUALĂ
 PL - ZATRZYMANIE Z POWODU BRAKU WODY, RESET AUTOMATYCZNY I RĘCZNY
 GR - ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΟΓΩ ΕΛΛΕΙΨΗΣ ΝΕΡΟΥ, ΕΠΙΛΑΦΟΡΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΚΑΙ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ
 UA - ВІДКЛЮЧЕННЯ ЧЕРЕЗ ВІДСУТНІСТЬ ВОДИ, АВТОМАТИЧНЕ ТА РУЧНЕ СКИДАННЯ
 ES - PARADA POR FALTA DE AGUA, REAJUSTE AUTOMÁTICO Y MANUAL
 SI - ZAUSTAVITEV, KER NI VODE, SAMODEJNA ALI ROČNA PONAŠTAVITEV
 BG - СПИРАНЕ ПОРАДИ ЛИПСА НА ВОДА, АВТОМАТИЧНО И РЪЧНО НУЛИРАНЕ



IT - CON RUBINETTI CHIUSI, IL DISPOSITIVO FERMA LA POMPA SE NON RAGGIUNGE LA PRESSIONE DI STOP ENTRO 15 MINUTI
 EN - WITH CLOSED TAPS THE DEVICE STOPS THE PUMP IF IT DOESN'T REACH THE STOPPING PRESSURE IN 15 MINUTES
 FR - AVEC ROBINETS FERMÉS, L'APPAREIL ARRÊTE LA POMPE SI ON ATTEINT PAS LA PRESSION D'ARRÊT DANS LES 15 MINUTES
 AR - عند إغلاق الصانير، يوقف الجهاز المضخة إذا لم تصل إلى ضغط التوقف في غضون 15 دقائق
 DE - BEI GESCHLOSSENEN WASSERHÄHNEN SCHALTET DAS GERÄT DIE PUMPE AB, WENN DER ABSCHALTDRUCK NICHT INNERHALB VON 15 MINUTEN ERREICHT WIRD.
 RU - ПРИ ЗАКРЫТЫХ КРАНАХ УСТРОЙСТВО ОСТАНОВИВАЕТ НАСОС, ЕСЛИ ЗА 15 МИНУТ ОН НЕ ДОСТИГАЕТ ДАВЛЕНИЯ ОСТАНОВА.
 PT - COM AS TORNEIRAS FECHADAS, O APARELHO DESLIGA A BOMBA CASO ESTA NÃO ATINJA A PRESSÃO DE PARAGEM EM 15 MINUTOS
 SRB - SA ZATVORENIM SLAVINAMA, UREĐAJ ZAUSTAVLJA PUMPU AKO NE DOSTIGNE PRITISAK ZAUSTAVLJANJA ZA 15 MINUTA
 CZ - PŘI ZAVŘENÝCH KOHOŮTOUČI ZAŘIŽENÍ ZASTAVÍ ČERPADLO, POKUD NEDOSÁHNE VYPÍNACÍHO TLAKU DO 15 MINUT
 RO - CU ROBINETELE ÎNCHISE, DISPOZITIVUL OPREȘTE POMPA DACĂ NU ATINGE PRESIUNEA DE OPRIRE ÎN 15 MINUTE
 PL - PRZY ZAMKNIĘTYCH KRANACH URZĄDZENIE WYŁĄCZA POMPĘ, JEŚLI NIE OSIĄGNIĘ CIŚNIENIA WYŁĄCZENIA W CIĄGU 15 MINUT.
 GR - ΜΕ ΚΛΕΙΣΤΕΣ ΤΙΣ ΒΡΥΣΕΣ, Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΤΑΜΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΝ ΔΕΝ ΦΤΑΣΕΙ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΕΝΤΟΣ 15 ΛΕΠΤΩΝ.
 UA - ПРИ ЗАКРИТІХ КРАНАХ ПРИСТРІЙ ЗУПИНЯЄ НАСОС, ЯКЩО ТИСК ВІДКЛЮЧЕННЯ НЕ ДОСЯГАЄТЬСЯ ПРОТЯГОМ 15 ХВИЛИН
 ES - CON LOS GRIFOS CERRADOS, EL DISPOSITIVO DETIENE LA BOMBA SI NO ALCANZA LA PRESIÓN DE PARADA DENTRO DE LOS 15 MINUTOS.
 SI - PRI ZAPRTIH PIPAH NAPRAVA USTAVI ČRPALKO, ČE TLAK ZAUSTAVITVE NI DOSEŽEN V 15 MINUTAH
 BG - ПРИ ЗАТВОРЕНИ КРАНОВЕ УСТРОЙСТВОТО СПИРА ПОМПАТА, АКО НЕ ДОСТИГНЕ НАЛЯГАНЕТО ЗА СПИРАНЕ В РАМКИТЕ НА 15 МИНУТИ.



IT - PRESSIONE DI PRE-CARICA SUGGERITA
 EN - RECOMMENDED PRE-CHARGE PRESSURE
 FR - PRESSION DE PRÉCHARGE RECOMMANDÉE
 AR - ضغط الشحن المسبق الموصى به
 DE - EMPFOLHENER VORLADEDRUCK
 RU - РЕКОМЕНДУЕМОЕ ДАВЛЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАРЯДКИ
 PT - PRESSÃO DE PRÉ-CARGA RECOMENDADA
 SRB - PREPORUČENI PRITISAK PREDPUNJENJA
 PL - DOPORUČENY PREDPŁŃWACI TLAK
 RO - PRESIUNE RECOMANDATĂ DE PREÎNCĂRCARE
 CZ - ZALECANE CIŚNIENIE WSTERPNEGO NAŁADOWANIA
 GR - ΣΥΝΙΣΤΟΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ ΠΡΟΦΟΡΤΙΣΗΣ
 UA - РЕКОМЕНДОВАНИЙ ТИСК ПЕРЕДНЬОГО ЗАРЯДУ
 ES - PRESIÓN DE PRECARGA RECOMENDADA
 SI - PRIPORUČENI PREDPOLNILNI TLAK
 BG - ПРЕПОРЪЧИТЕЛНО НАЛЯГАНЕ НА ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАРЕЖДАНЕ



Pmin (START)	Pre-charge pressure
1,0 bar	0,5 bar
1,5 bar (default)	1,0 bar
2,0 bar	1,5 bar
2,5 bar	2,0 bar
3,0 bar	2,5 bar
3,5 bar	3,0 bar
4,0 bar	3,5 bar
4,5 bar	4,0 bar

IT - NON IDONEO PER PISCINE CON PERSONE IMMERESE
 EN - NOT SUITABLE FOR POOLS WITH PEOPLE IMMERSED
 FR - NE CONVIENT PAS AUX PISCINES AVEC DES GENS DANS L'EAU
 AR - منتج غير مناسب لأشخاص يغوصون تحت المياه
 DE - NICHT FÜR SCHWIMMBÄDER GEEIGNET, WÄHREND PERSONEN DARIN BADEN
 RU - НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ БАСЕЙНОВ С НАХОДЯЩИМИСЯ ВНУТРИ ЛЮДЬМИ
 PT - NÃO ADEQUADO PARA PISCINAS COM PESSOAS IMERSAS
 SRB - NIJE POGODNO ZA BAZENE SA LJUDIMA KOJI RONE
 CZ - NENÍ VHDNÉ PRO BAZÉNY S PONOŘENÝMI LIDMI
 RO - NERECOMANDAT PENTRU PISCINE CU PERSOANE AFLATE ÎN APĂ
 PL - NIE NADAJE SIĘ DO BAZENÓW Z OSOBAMI ZANURZONYMI W WODZIE
 GR - ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΛΟΥΟΜΕΝΟΥΣ
 UA - НЕ ПІДХОДИТЬ ДЛЯ БАСЕЙНІВ З ЛЮДЬМИ, ЩО ПІРНАЮТЬ
 ES - NO APTO PARA PISCINAS CON PERSONAS EN SU INTERIOR
 SI - NI PRIMERNO ZA UPORABO V BAZENU, KO SO V NJEM LJUDJE
 BG - УРЕДЪТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА БАСЕЙНИ С НАМИРАЩИ СЕ В ТЯХ ХОРА



IT - DATI TECNICI
 EN - TECHNICAL DATA
 FR - DONNÉES TECHNIQUES
 AR - البيانات الفنية
 DE - TECHNISCHE DATEN
 RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
 PT - DADOS TÉCNICOS
 SRB - TEHNIČKI PODACI
 CZ - TECHNICKÁ DATA
 RO - DATE TEHNICE
 PL - DANE TECHNICZNE
 GR - ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
 UA - ТЕХНІЧНІ ДАНІ
 ES - DATOS TÉCNICOS
 SI - TEHNIČNI PODATKI
 BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

	115-230 V 50/60 Hz
	1ph. - 10 A max.
	IP 65
	8 bar max.
	max 30 start/min.
	5 + 35 °C.
	-10 + 50 °C RH < 95 %
	-10 + 70 °C RH < 95 %
	5 + 45 °C RH < 85 %
	ACTION TYPE: 1.C POLLUTION DEGREE: III OVERVOLTAGE CATEGORY: III BALL PRESSURE TEST: 85°C EN 60730

